



Federica Biasinutto

Data di nascita: [REDACTED] | Nazionalità: [REDACTED] | Sesso: Femminile | Numero di telefono:

[REDACTED] | Indirizzo e-mail: [REDACTED]

WhatsApp Messenger: [REDACTED]

Indirizzo: [REDACTED]

● PRESENTAZIONE

Sono una ragazza precisa e organizzata. I miei punti di forza sono: la determinazione, la motivazione e la perseveranza.

● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

12/2020 – 28/03/2023 Udine, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE (LM-94) Università degli studi di Udine

Voto finale 110 e lode |

Tesi Proposta di traduzione di "Amor se escribe con H y otras maneras de decirte que te quiero" di Andrea Longarela (Neira)

10/2017 – 11/2020 Udine, Italia

LAUREA TRIENNALE IN MEDIAZIONE CULTURALE (L-12) Università degli studi di Udine

Voto finale 110 e lode

09/2012 – 06/2017 Portogruaro, Italia

DIPLOMA DI LICEO LINGUISTICO Istituto statale Marco Belli

Voto finale 98

● ESPERIENZA LAVORATIVA

10/2019 – 11/2019 Udine, Italia

TIROCINANTE UNIVERSITARIA AGENZIA DI TRADUZIONE JUST IN TIME

Ho potuto affinare le mie competenze nella traduzione giurata e asseverata.

09/2022 – 11/2022 Italia

TIROCINANTE UNIVERSITARIA AGENZIA DI TRADUZIONE PUNTOLINGUE SAS

Mi sono cimentata in vari ambiti traduttivi. Tra i più frequenti: traduzione tecnica, traduzione giuridica e traduzione medica.

Ho, inoltre, potuto capire il funzionamento di una scuola di lingue (organizzazione dei corsi di lingue, preparazione per le certificazioni linguistiche).

17/07/2023 – 29/02/2024 Udine, Italia

TIROCINANTE POST-LAUREAM UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE

Tirocinio presso il Servizio supporto alla Didattica del Dipartimento di studi umanistici. Esperienza che mi ha permesso di affinare le mie competenze del pacchetto Microsoft (in particolare Word e Excel). Gestione delle questioni legate alla didattica universitaria.

● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
SPAGNOLO	C1	C1	C1	C1	C1
FRANCESE	C1	C1	C1	C1	C1
INGLESE	B2	B2	B2	B2	B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● **COMPETENZE DIGITALI**

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Gestione autonoma della posta e-mail

● **ULTERIORI INFORMAZIONI**

HOBBY E INTERESSI

Lettura Adoro leggere romanzi New Adult (categoria letteraria approfondita anche nella mia tesi di laurea magistrale, con annessa traduzione di un estratto di un romanzo spagnolo); thriller e Young Adult. Mi affascina la letteratura per l'infanzia.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

06/06/2024

